

# I. monolog-e

## Ausführungshinweise

Jede Sängerin/Jeder Sänger agiert als isolierte Einzelperson und monologisiert – begleitet von roboterartigen Bewegungen. Kommunikationsversuche mit anderen Akteuren sowie mit dem Auditorium bleiben erfolglos, alle sind rollenfixiert und unfähig zur kommunikativen Reaktion. Die monolog-e sind geprägt von starker egozentrischer Individualität.

**Die Klangbrücke „eee“** und später auch das klingende Wort monolog-e werden mit einem Ton „e“ frei gestaltet – gesungen, gesprochen und geflüstert. Rhythmisik, Dynamik und Vokalfärbung werden variiert, auch body-perkussive und andere körperbezogene Klangveränderungen (z. B. Hände ausrufend an den Mund legen) sind zulässig.

**m-o-n-o-l-o-g-e:** Die Impulsfelder I-IV bringen je einen Buchstaben oder eine Silbe des Wortes. Diese und auch die Feldränder sollen mit Fantasie und Ausdruck individuell gestaltet werden. Die Deutung der grafischen Impulszeichen kann in der Gruppe nicht vereinheitlicht werden. Gestik und Bewegung der Akteure können beispielsweise an Roboter erinnern.

Aufführungsdauer: ca. 5–10 Minuten  
CD-Aufnahme: 5:27 Minuten

## Performance notes

Each singer performs an individual monologue – accompanied by robot-like movements. Any attempts to communicate in this movement with other performers as well as with the audience is not suggested, as each singer is fixed in their own monologue and unable to react communally. The monologues are marked by a strongly self-centred egoistic individuality.

**The sound bridge** „eee“ and later the sound of the word monolog-e are pronounced freely with one “-sound – sung, spoken and whispered“. Rhythmic, dynamic and vowel colour variations are allowed, also body percussion and other body-related audible vocalizations (e.g. hands to the mouth as if to call out) are possible.

**m-o-n-o-l-o-g-e:** Each of the impulse fields I to IV presents one letter or one syllable of the word. These impulse fields and also the field margins are to be individually designed, full of fantasy and expression. Interpretation of the graphic patterns in the impulse fields should not be standardised within the group. Gestures and movements of the performers may be, for instance, robotic.

Duration of performance: ca. 5 to 10 minutes  
CD recording: 5:27 minutes



# I. monolog-e

for mixed voices

Lorenz Maierhofer (\*1958)

© by Helbling Verlag Innsbruck

„Ich bin Leben, das leben will, inmitten von Leben, das leben will.“

„I am the life that wants to live, among the life that wants to live.“

Albert Schweitzer (1875–1965)

The musical score consists of four staves, labeled I, II, III, and IV, arranged vertically. Staff I features a soprano vocal line with a melodic line above it, and a piano part below. Staff II features an alto vocal line with a melodic line above it, and a piano part below. Staff III features a tenor vocal line with a melodic line above it, and a piano part below. Staff IV features a bass vocal line with a melodic line above it, and a piano part below. The vocal parts are primarily composed of short, repetitive notes and rests, while the piano parts feature sustained notes, chords, and rhythmic patterns. The score is set against a background of large, diagonal text reading "SAMPLE PAGE" and "www.helblingchoral.com".

## II. dialog-e

### Ausführungshinweise

Zu Beginn noch isoliert Agierende suchen und finden Wege zum dialogisch kommunizierenden Miteinander. Gesten und Blicke signalisieren Dialog-Sehnsucht. Sie finden sich schließlich in Paaren zur dialogischen Kommunikation. Die Klangbilder der Zweierbeziehungen sind rund und weich und geprägt von wechselnder Spannung und Entspannung.

**Chorus:** Die Ausführenden singen zu Beginn choralartig gemeinsam und bei der Wiederholung in individuellem Tempo den Chorus. Alle Sänger schreiten isoliert mit suchendem und dialogbereitem Blick. Nach dem Chorusteil halten alle in ihrer Bewegung inne, sie suchen, finden und fixieren mit ihrem Blick einen Dialog-Partner. Sie verharren für ca. 8 Sekunden schweigend und bewegungslos, bis sie – ausgehend vom Impuls eines beliebigen Akteurs – auf den Partner zugehen, um mit diesem die dialogische Ausführung der Impulsfelder zu beginnen.

**Impulsfelder I, II, III:** Die jeweils durch Pfeile in Richtung gebrachten Kreisfelder geben das Improvisationsmaterial der frei kommunizierenden Partner vor. Der Dialog beginnt in den Feldern I und setzt sich in den folgenden fort. Die Kommunikatoren bewegen sich dabei wechselweise im linken oder rechten Feld. Die interpretatorische Umsetzung der Notats wird zwar besprochen, bleibt aber grundsätzlich jedem Paar selbst überlassen.

**Impulsfeld IV:** In direktem Klangkontakt werden die Partner kommend gestalten die Partner eine lange Klang-Meditation, in der sie haben sich klanglich und menschlich gefunden.

**Impulsfeld V:** Die verkürzte Klang-Meditation geht in eine stimmlose Kommunikation, die aus kurzen, lautlosen oder ausdrucksstark artikulierten Silben besteht. Diese Silben werden von beiden Partnern wiederholt.

**Impulsfeld VI:** Die Silben des Wortes dialog(e) werden in kleiner werdenden Intervallen ausgetauscht. Es sich beide Partner im gemeinsamen „e“ wieder gefunden.

**Schluss-Chorus:** Nach Beendigung der Kommunikation mit dem Partner bewegen sich alle Akteure wieder singend wieder den Chorus und beginnen dabei neue Kommunikationsbeziehungen. Es folgt eine weitere Runde, diesmal mit einem neuen Partner oder das Ende des Stücks mit einem kurzen Blickkontakt bei *FINE*.

Dauer: ca. 5 bis 10 Minuten  
Aufnahme: 6:30 Minuten

### Performance notes

Initially isolated, the performers move in contact with each other looking for and finding possibilities to communicate together. Gestures and visual signs indicate a desire to communicate in a dialogue. In the end, individual performers find themselves communicating in pairs. The sound images created by each pair become round and soft, and are characterized by alternating tension and relaxation.

**Chorus:** In the beginning all the performers sing in unison in the form of a Chorus. After the repetition, individuals perform at their own tempo. Individual performers begin moving about, searching and fixing visual signs that they are ready for dialogue. After the chorus all performers remain motionless. They search, find and fix individual partners for their dialogue. All remain silent and motionless for about 8 seconds until, at the impulse of a specified performer, they move towards their partner to begin the dialogue based on impulse fields I, II and III.

**Impulse fields I, II, III:** Singers use as basis for their improvisation the tonal material found in the circle fields whose arrows indicate tonal relationships freely used (both forward and in reverse) to communicate with partners. The dialogue begins in field number I and continues to the following fields. At this point persons who are communicating alternate between the left or right field. Interpretative realisation of the notation should be discussed, however, in the end, each pair is on their own.

**Impulse field IV:** The character of this section is marked by an intimate, fervent meditation, which is a direct result of the flow of sound created in impulse field III. The partners have found each other in a tonal sense and as human beings.

**Impulse field V:** The intimate decrescendo of field IV is transformed into a silent but visual dialogue which crescendos into a scene expressed by silent vowels and vehement strong gestures.

**Impulse field VI:** The syllables of the word dialog(ue)-e are broadly arranged as the intervals become increasingly shorter until both partners find each other on the common tone "e".

**Final chorus:** Having finished the communication with the partner, all performers move about freely; they repeat the chorus and thus signal anew that they are again ready to communicate. It is possible at this point to repeat impulse fields I-VI with new partners or to end the piece. There should be no visual contact at the "FINE".

Duration of performance: ca. 5 to 10 minutes  
CD recording: 6:30 minutes



# II. dialog-e

for mixed voices

Max Maierhofer (\*1958)

© by Helbling Verlag/Innsbruck

,Zu jeder Kommunikation gehört das Wohlwollen anderer.“

,In any communication, the partner's goodwill is necessary.“

Max Frisch (1911–1991)

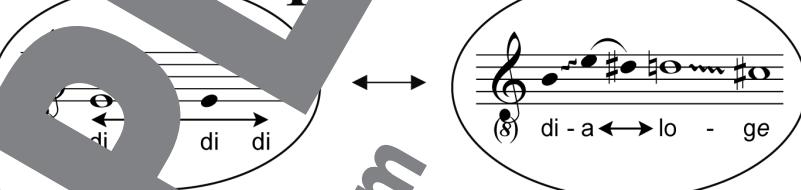
Chorus  
tranquillo



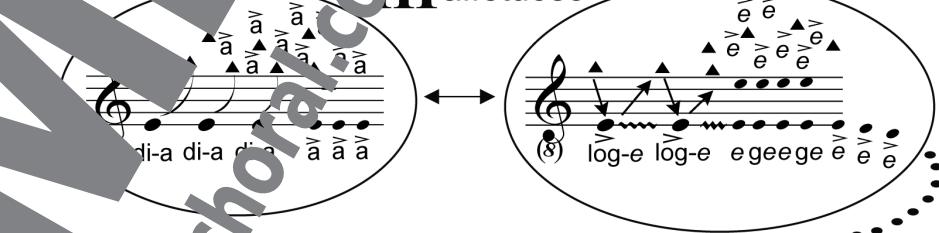
grazioso



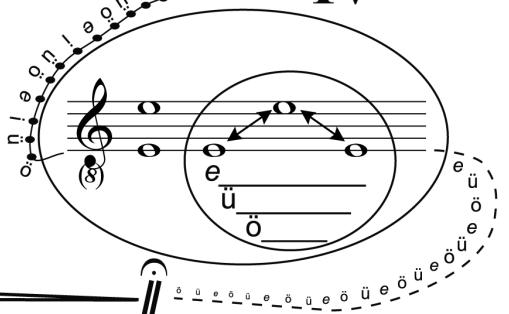
II cantabile



III affetuoso



IV dolce



cresc.

(voiceless communication)

### III. trialog-e

#### Ausführungshinweise

Die Akteure gestalten mit rhythmischen und melodischen Patterns eine pulsierende Klangbasis, auf welche improvisierte Soli mit dem vorgegebenen Tonmaterial aufbauen. Die rhythmisch, melodisch, harmonisch und choreografisch bewegte Dreiecks-Meditation wird wechselnd in kleinen Gruppen, in Paaren und von solistisch agierenden Akteuren ausgeführt. Vokale und vor allem body-perkussive Motive können auch vom Auditorium interaktiv übernommen und mitgestaltet werden.

Die um das Dreieck angeordneten Patterns I, II und III bilden die pulsierende Klangbasis des Stückes. Die Zuordnung der Stimmen ist nicht zwingend. So ist es beispielsweise auch möglich das Pattern I mit einer Frauenstimme (oktavierend), das Pattern II mit einer Tenor-Stimme und das Pattern III mit einer Bariton-Stimme (oktavierend) zu gestalten.

Die Patterns werden nacheinander beginnend zu einer rhythmisch akzentuierten Klangbasis kombiniert, verdichtet und immer wieder auch solistisch transparent gestaltet. Tänzerisch schreitend und gestisch aktiv signalisieren die Akteure bewegte Komunikationslust, man spürt die belebende Ergänzung von Verschwiegenheit in der komplex pulsierenden Klangmeditation mit Dreiecks-Motiven in Vierer-Takten.

Choreografisch setzt das Ensemble dies individuell solistisch sowie wechselnd mit Paaren und kleinen Gruppen fort. Der Klang und die Aussage des Stücks verdichten sich dabei durch Improvisationen mit dem Tonmaterial aus den Ecken des Dreiecks. Verdichtung und Transparenz sowie Spannung und Entspannung sollen die Interpretation prägen und schließlich in einem choreografisch pointierten Schlusspunkt zusammenführen.

Aufführungsdauer: ca. 4-10 Minuten

CD-Aufnahme: 4:48 Minuten

#### Performance notes

Rhythmic and melodic patterns can ever increasingly pulsating sound basis which performers improvise solos based on pre-set tonal material. Singers perform in a meditation alone and in groups of two or three which are rhythmic, melodic, harmonic and physical moving. The audience may participate interactively by taking up particular voices currently being used and sing along with corresponding body percussive motives.

Patterns I, II and III around the triangle form the pulsating tonal basis of the piece. It is not necessary to assign voices. Thus it is also possible, for instance, that pattern I be sung with a woman's voice and pattern II with a tenor and pattern III by a baritone octave lower.

The patterns are another forming rhythmic, accentuated sound basis which becomes denser and then alternatively increasingly transparent in its solistic shape. Performers openly display their lively joy of communicating, walking about in a dance-like manner and actively gesturing; there is a feeling of vitality which complements the diversity of a complex pulsating tonal meditation in waltz and march tempo.

As far as choreography is concerned, the ensemble performs individually either as a solo or alternately in pairs and small groups. The sound and expression of the piece eventually become thicker through improvisation using the sound material taken from the corners of the triangle. Condensation and transparency as well as tension and relaxation are important aspects in the interpretation. Finally, the choreography should end in a "pointe" giving the cycle a special dramatic conclusion.

Duration of performance: ca. 4 to 10 minutes

CD recording: 4:48 minutes



# III. trialog-e

for mixed voices

Lorenz Maierhofer (\*1938)

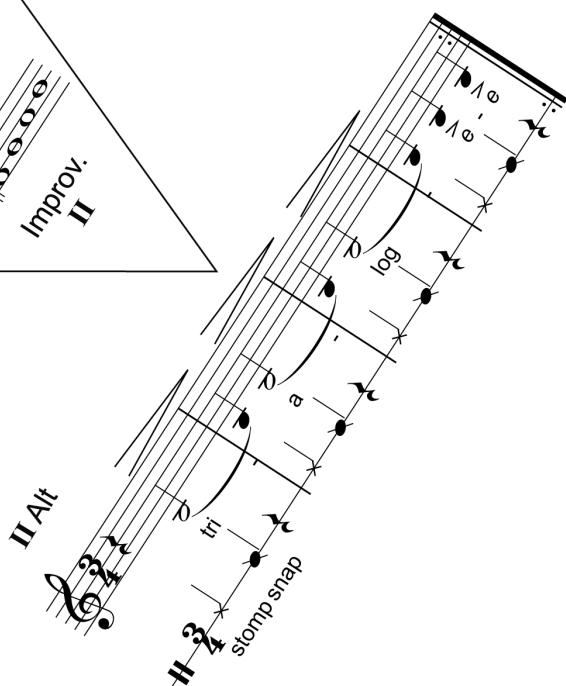
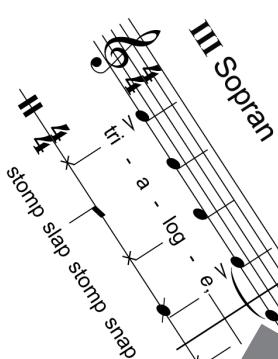
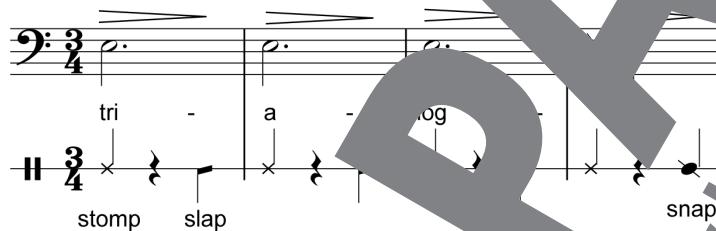
© by Helbling Verlag/Innsbruck

„Alles wirkliche Leben ist Begegnung.“

„Real life as a whole is an encounter.“

Martin Buber (1878–1965)

I Bass



Das Stück trialog-e wurde (nach einer Einreichung bei einem internationalen Kompositionswettbewerb) auch unter dem Pseudonym Momo Levitt veröffentlicht. Lorenz Maierhofer, unter dem Namen eines zahlreicher Publikationen zur Musikpädagogik verbreitet, schuf sich durch die Verwendung des Pseudonyms einen künstlerischen Freiraum.

The work trialog-e was also published (after its submission to an international competition for composers) under the pseudonym Momo Levitt. By the use of this pseudonym, Lorenz Maierhofer, whose name is widely known as a result of his numerous publications in the field of musical education, created for himself a certain artistic room for manoeuvre.

# Warm-ups

## I. monolog-e

Musical notation for three monolog-e warm-ups:

- a) Treble clef, 8 voices. Notes: e, e, e, e, e, e, e, e. Articulation: (8) e e e e e e e e
- b) Treble clef, 8 voices. Notes: e, ö, e, ü. Articulation: (8) e - ö e - ü e
- c) Treble clef, 8 voices. Notes: M, O, O, No, E. Articulation: (8) M O O No E

Die Warm-ups monolog-e werden jeweils zuerst unisono, geführt vom Dirigenten, und danach von jedem Sänger frei in individuellem Tempo ausgeführt.

## II. dialog-e

Musical notation for three dialog-e warm-ups:

- a) Treble clef, 8 voices. Notes: di, a, a, a, a, a, a, a. Articulation: (8) di- a a a a a a a a
- b) Treble clef, 8 voices. Notes: di, di, a, di, a, log, e. Articulation: (8) di - a - log - e
- c) Treble clef, 8 voices. Notes: a, i, o, e, d, e, a, i, o, l, e, g. Articulation: (8) a i o e d e a i o l e g

voiceless communication

Die Warm-ups dialog-e werden zuerst unisono geführt vom Dirigenten, einer Paar und schließlich von Sänger-Paaren in freier Gestaltung ausgeführt. Das Material der Felder kann, wo durch Pfeile angegeben (↔), auch in umgekehrter Abfolge verarbeitet werden. Die Sänger können im Zuge ihrer Kommunikation auch innerhalb einer Paarung die Felder wechseln. Bei c) wird von einer voiceless communication geführt. Die angegebenen Buchstaben werden dabei alleine oder zusammengezogen zu Silben ausdrucksstark artikuliert.

Each of the monolog-e warm-ups is first performed unison with conductor and then by each singer freely in their own tempo.

Each of the dialog-e warm-ups is first worked out in unison with conductor and after that by pairs of singers freely arranged. The sound material of the fields, where indicated by arrows ( $\leftrightarrow$ ), can also be sung in reverse order. Singers can also switch fields again and again in the course of their communication. In warm-up c) the pairs communicate in a silent performance. The notated letters are articulated alone or drawn out to syllables in a very expressive way.



### III. trialog-e

#### trialog-e Warm-up-Round

Musical notation for three voices (1, 2, 3) in 3/4 time. The lyrics are "tri - a - log" for voice 1, "tri - a - log - e," tri - a - for voice 2, and "tri - a - e!" for voice 3. The notes are quarter notes and eighth notes.

#### trialog-e Bodypercussion-Round

Musical notation for three voices (1, 2, 3) in 3/4, 4/4, and 3/4 time. The patterns involve "stomp" (crosses), "snap" (dots), and "sna" (square). The lyrics are "stomp snap" for voice 1, "stomp sna" for voice 2, and "stomp snap" for voice 3.

Die Warm-ups trialog-e machen mit dem Grundrhythmus der 3 Grundschlägen bestehenden trialog-e-Pattern (3/4- und 4/4-bar) vertraut. Die einzelnen Stimmen können zuerst unisono erarbeitet werden. Danach kann die Patterns in einer beliebigen kanonischen Ausführung zusammenfisch pulsierenden Klang verbunden werden (tonal und/oder bodypercussiv).

The trialog-e warm-ups acquaint you with the trialog-e pattern (3/4- and 4/4-bar) that consist of twelve basic beats. The individual voices in the warm-ups are worked out first in unison. After this the patterns can be combined with a specific pulsating sound (tonal and/or body percussion) in any presentation in canon form.

**SAMPLE PAGE**  
[www.helblingchoral.com](http://www.helblingchoral.com)

